

iRobot[®] Roomba[®]

B R U G E R M A N U A L

Velkommen!



Kære ejer af en iRobot® Roomba®

Tak, fordi du købte en iRobot Roomba støvsugerrobot. Du har sluttet dig til millioner af mennesker, som bruger robotter til rengøring - den smartere måde til at få det gjort på.

For at få den bedste præstation fra din Roomba bør du tage et par minutter til at læse denne manual og gøre dig bekendt med den. Hvis du har nogle spørgsmål, kan du besøge global.irobot.com for yderligere oplysninger.

Jeg opfordrer dig også til at registrere din Roomba med det samme på www.irobot.com/roomba800.

Ved at registrere din robot aktiverer du omgående din garanti og kan starte med at nyde disse eksklusive fordele:

- **Benyt dig af iRobots prisbelønnede kundeservice:** Få support, der er skræddersyet til din specifikke robot, inklusive svar på spørgsmål, tips til vedligeholdelse, videodemoer, live chat med mere.
- **Få produktopdateringer og andre værdifulde oplysninger:** Vær blandt de første til at lære om nye robotter, eksklusive rabatter og særlige reklamekampagner.

Når du registrerer dit produkt, kan du også fortælle os om din oplevelse med din Roomba. iRobot lytter til vores kunder og forbedrer vores robotter baseret på din højt værdsatte feedback. Vi vil mægtigt gerne høre fra dig! På vegne af hele teamet takker vi dig for dit valg af iRobot. Vi værdsætter din forretning, feedback og loyalitet. Lad os hylde robotter, der gør en forskel!

Få din og opnå færre kedelige pligter og mere liv.

A stylized, handwritten signature in dark ink, appearing to read 'CA'.

Colin Angle
formand, adm. direktør og medstifter
iRobot Corporation

PS. Gå ikke glip af vores eksklusive fordele! Registrer din Roomba med det samme på www.irobot.com/roomba800.

Indholdsfortegnelse

Vigtig sikkerhedsvejledning.....	7
Vigtige tips	10
iRobot® Roombas struktur	12
Indstilling af sproget	16
Rengøringsmønster	17
Rengøringsfunktioner.....	18
Rengøringssystem.....	19
Batteriopbevaring og opladning.....	20
Auto Virtual Wall®	21
Virtual Wall® Lighthouse™	22
Virtual Wall® Halo™	23
Home Base™	24
Fjernbetjening	25
Trådløst kommandocenter.....	26
Programmering af Roomba®	27
Regelmæssig vedligeholdelse	30
Fejlfinding.....	32
Problemer under opladning	33
Udskiftelige moduler	34
Udtagelse af batteri.....	35
Registrering.....	36
Konformitetserklæring	37
iRobot® kundeservice	38

Vigtige sikkerhedsoplysninger

DETTE APPARAT KAN BRUGES AF BØRN FRA 8 ÅR OG OP SAMT PERSONER MED NEDSATTE FYSISKE, SANSEMÆSSIGE ELLER MENTALE EVNER ELLER MANGEL PÅ ERFARING OG KENDSKAB, HVIS DE HAR VÆRET UNDER OPSYN ELLER ER BLEVET GIVET INSTRUKTION I BRUGEN AF APPARATET PÅ EN SIKKER MÅDE OG FORSTÅR DE OMFATTEDE FARER. BØRN MÅ IKKE LEGE MED APPARATET. RENGØRING OG BRUGERVEDLIGEHOLEDSE MÅ IKKE FORETAGES AF BØRN UDEN OPSYN.

FORSIGTIG: ELEKTRONIKKEN I DIN ROBOT, DENS BATTERI ELLER DEN INDBYGGEDE DOCK-OPLADER KENDT SOM HOME BASE MÅ IKKE BLOTLÆGGES. ROBOTTEN INDEHOLDER INGEN DELE, DER SKAL SERVICERES AF BRUGEREN. SERVICEEFTERSYN SKAL FORETAGES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE. SØRG FOR, AT DEN NOMINELLE SPÆNDING TIL DEN MEDFØLGENDE HOME BASE SVARER TIL SPÆNDINGEN I EN ALMINDELIG STIKKONTAKT.

Bemærk: Din robot omfatter en software-interface til det formål, at producenten er i stand til at sende opdateringer til den interne firmware, hvis sådanne opdateringer gøres tilgængelige for brugerne. Alle forsøg på at tilgå, hente, kopiere, modificere, distribuere eller anden brug af robotens software er strengt forbudt.

Vær altid forsigtig under brug af robotten. For at reducere risikoen for personskade eller beskadigelse skal du være opmærksom på disse sikkerhedsforanstaltninger under opsætning, brug og vedligeholdelse af robotten:

GENEREL SIKKERHEDSVEJLEDNING

- Læs al sikkerheds- og betjeningsvejledning inden brug af robotten.
- Gem sikkerheds- og betjeningsvejledningen som reference fremover.
- Vær opmærksom på alle advarsler på robotten, batteriet, Home Base og i brugermanualen.
- Følg alle betjenings- og brugsvejledninger.
- Alle ikke-rutinemæssige serviceeftersyn skal henvises til iRobot.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

**Symbolet på produktet eller emballagen betyder:**

Undlad at bortskaffe elektriske apparater som usorteret husholdningsaffald, men brug i stedet separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt kommunen for oplysninger vedrørende indsamlingsmuligheder. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller affaldsdeponeringsteder kan farlige stoffer løbe ned i grundvandet og dermed komme ind i fødekæden, hvilket er skadeligt for sundhed og helbred. Når du erstatter gamle apparater med nye, har forhandleren juridisk pligt til at tage dit gamle apparat retur til gratis bortskaffelse.

BRUGSRESTRIKTIONER

- Robotten er kun til indendørs brug.
- Robotten er ikke noget legetøj. Du må ikke sidde eller stå på denne anordning. Små børn og kæledyr bør være under opsyn, når robotten er i gang.
- Robotten bør kun opbevares og betjenes i miljøer med stuetemperatur.
- Må kun rengøres med en klud fugtet med vand.
- Denne anordning må ikke bruges til opsamling af brændende eller rygende ting.
- Denne anordning må ikke bruges til opsamling af spildt blegemiddel, maling eller andre kemikalier eller nogen våde ting.
- Saml genstande såsom tøj, løse papirer, snore til persiener eller gardiner, el-ledninger og alle skrøbelige genstande op inden brug af denne anordning. Hvis anordningen kører hen over en el-ledning og trækker den, er der risiko for, at en genstand kan blive trukket ned fra et bord eller en hylde.
- Hvis det lokale, der skal rengøres, omfatter en balkon, bør der bruges en fysisk barriere for at forhindre adgang til balkonen og sikre sikker betjening.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, med mindre de har været under opsyn eller er blevet givet vejledning i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med robotten.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Der må ikke anbringes noget oven på robotten.
- Vær opmærksom på, at robotten bevæger sig af sig selv. Pas på, når du bevæger dig i det område, hvor robotten er i brug for at undgå at træde på den.
- Robotten må ikke betjenes i områder med blotlagte stikkontakter i gulvet.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

BATTERI OG OPLADNING

- Må kun oplades vha. en almindelig stikkontakt. Produkt må ikke bruges med nogen form for strømformerer. Brug af andre strømformere vil omgående ugyldiggøre garantien.
- Brug kun den Home Base, der leveres af producenten, til opladning af denne anordning.
- En Home Base med en/et beskadiget el-ledning eller stik må ikke bruges. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal den serviceres af producenten eller lignende kvalificerede personer.
- Brug kun genopladelige batterier, der er godkendt af iRobot.
- Oplad og tag batteriet ud af robotten og tilbehør inden længerevarende opbevaring eller transport.
- Må kun oplades indendørs.
- Robottens Home Base kan beskyttes af en overspændingssikring i tilfælde af alvorlige elektriske storme.
- Home Base må aldrig håndteres med våde hænder.
- Robotten skal altid kobles fra Home Base, inden den rengøres eller vedligeholdes.
- Sørg for, at den nominelle spænding til medfølgende Home Base svarer til spændingen i en almindelig stikkontakt.
- Brugte batterier skal placeres i en forseglet plastikpose og bortskaffes på en sikker måde i henhold til lokale miljøbestemmelser.
- Tjek batteriet for nogen tegn på beskadigelse eller lækage inden hver brug. Beskadigede eller utætte batterier må ikke genoplades.
- Hvis batteriet er utæt, skal det returneres til det lokale autoriserede iRobot servicecenter til bortskaffelse.
- Batteriet skal tages ud af robotten inden bortskaffelse.
- Brug kun originale batterier med den korrekte specifikation, og som er leveret af iRobot.
- Batterier må ikke knuses eller skilles ad. Batteriet må ikke opvarmes eller anbringes i nærheden af nogen varmekilde.
- Batteriet må ikke afbrændes. Batteriet må ikke kortsluttes. Batteriet må ikke nedsænkes i nogen væske.

ROOMBA® BRUGSRESTRIKTIONER OG SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Roomba må kun bruges i tørre miljøer.
- Der må ikke sprøjtes eller hældes væsker på Roomba.

Vigtige tips



Inden Roomba bruges for første gang, skal du aktivere den ved at fjerne fanen fra batteriet. Oplad Roomba hele natten inden første brug.



Tænd og sluk for Roomba

- Tryk på CLEAN én gang for at tænde for Roomba. Du vil høre et bip, og CLEAN-knappen vil lyse.
- Tryk på CLEAN igen for at starte en rengøringscyklus. Roomba vil starte en rengøringscyklus.
- Tryk på CLEAN, mens Roomba gør rent for at stoppe Roomba midlertidigt.
- Tryk på CLEAN igen for at genoptage rengøringscyklussen.
- Tryk og hold CLEAN nede, til indikatorerne på Roomba går ud for at slukke for Roomba.

Den bedste præstation

- Tøm Roomba-beholderen, og rengør filteret efter hver brug.
- Brug en Auto Virtual Wall® eller Virtual Wall Lighthouse™ (ekstra tilbehør), så Roomba kan gøre rent der, hvor du vil have det.
- Tør alle sensorer af med en ren, tør og blød klud hver uge.
- Brug Roomba hyppigt.



Roomba indeholder elektroniske dele. Roomba MÅ IKKE nedsænkes i eller sprøjtes med vand. Må kun rengøres med en tør klud.

Vigtige tips

Batteriets levetid

For at forlænge Roomba-batteriets levetid og sørge for, at Roombas rengøringspræstation forbliver på toppen:

- Skal Roomba altid være opladet, når den ikke er i brug.
- Skal Roomba genoplades så hurtigt som muligt efter brug. Det kan beskadige batteriet at vente flere dage.
- Ved opbevaring væk fra Home Base skal batteriet tages ud af Roomba og opbevares på et køligt og tørt sted.

Gulvbehandlingsforløbet i hjem med kæledyr, der fælder meget

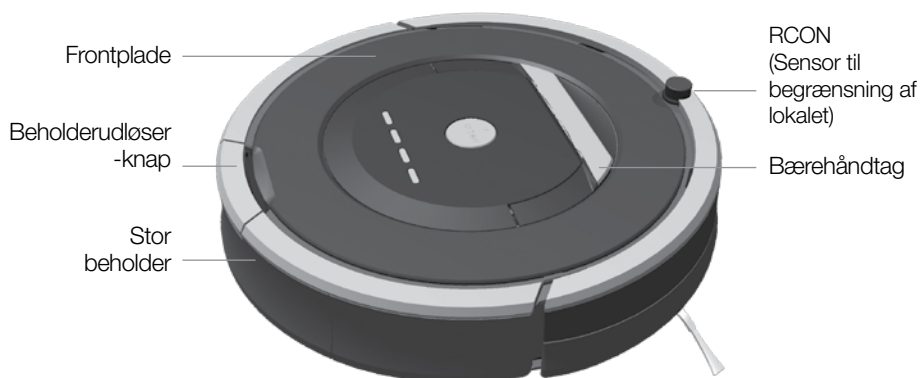
I hjem med kæledyr, der fælder meget, kan Roomba-beholderen hurtigt fyldes med hår. I disse miljøer skal Roomba gennemgå et gulvbehandlingsforløb. Du kan hjælpe Roomba ved at planlægge hyppig rengøring og tømme beholderen, når indikatoren for Fuld beholder lyser - nogle gange halvvejs gennem rengøringsforløbet. Efter dette behandlingsforløb vil du nyde godt af en konsekvent rengøringspræstation fra din Roomba. For den bedste præstation skal du sørge for fortsat at tømme Roomba-beholderen og rengøre filteret, når indikatoren for Fuld beholder lyser.



Fuld beholder-indikator

iRobot® Roomba® struktur

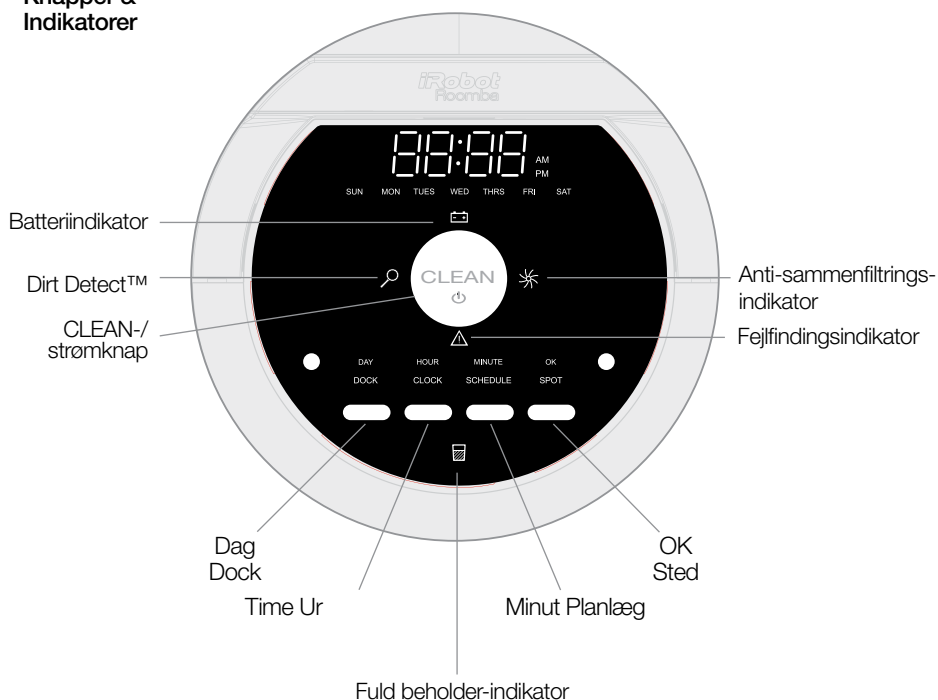
Set ovenfra



iRobot® Roomba® struktur

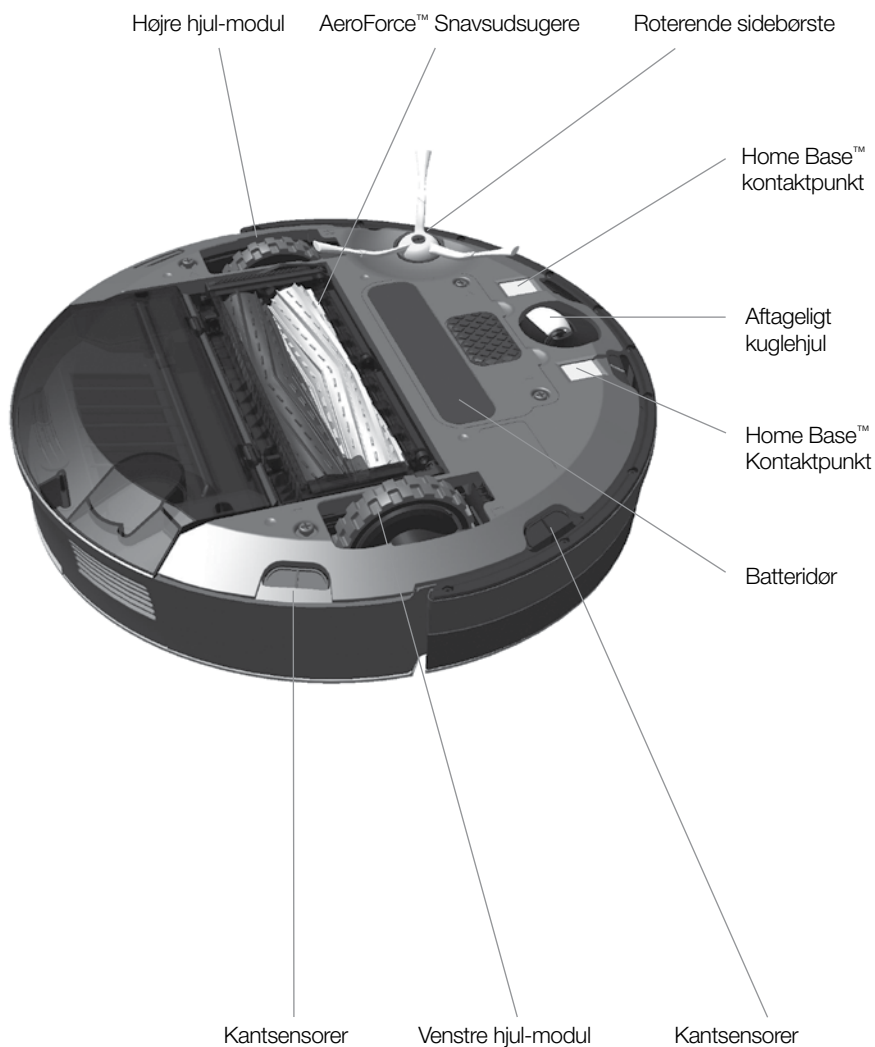
DA

Knapper & Indikatorer



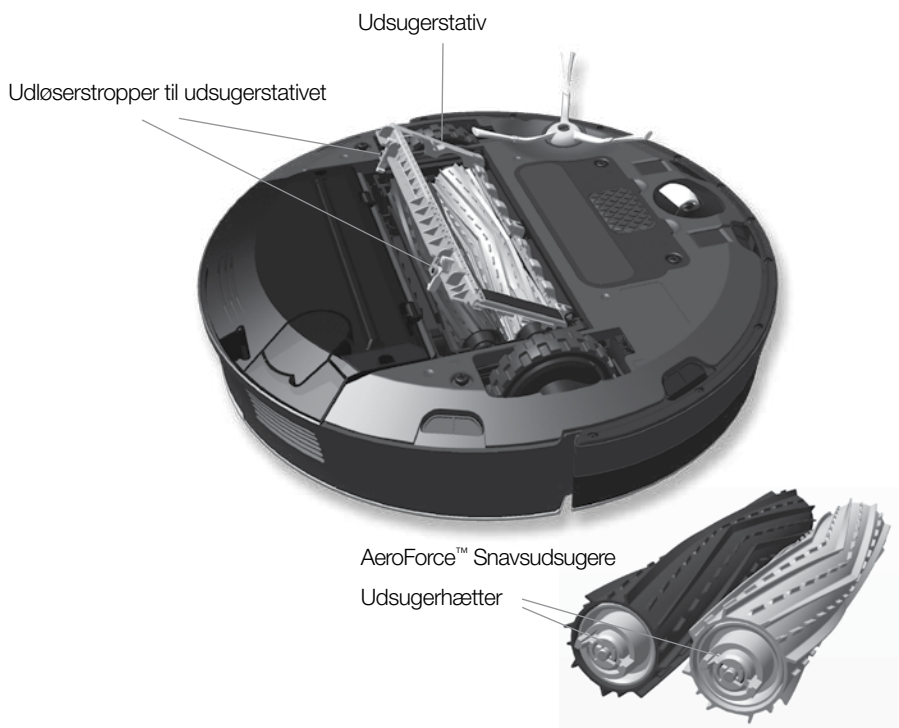
iRobot® Roomba® struktur

Set nedefra

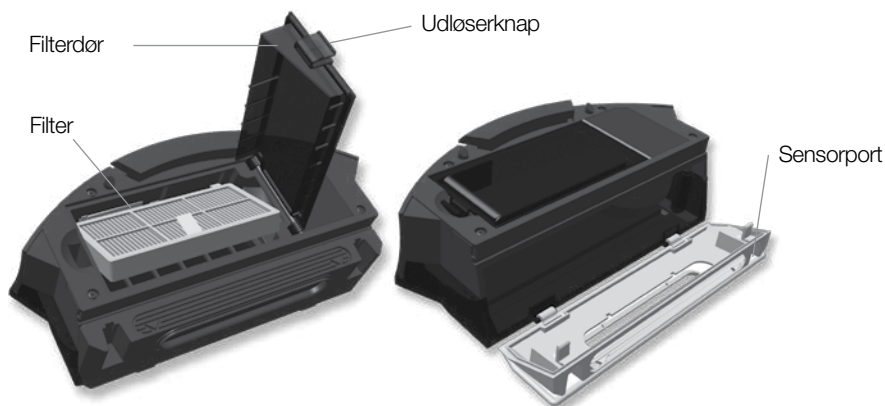


iRobot® Roomba® struktur

Rengøringshoved



Stor, forseglet beholder



Indstilling af sproget

Roomba kan komme med fejlfindingsmeddelelser på engelsk, fransk, tysk, spansk, italiensk, hollandsk, dansk, svensk, norsk, finsk, polsk, russisk, portugisisk, japansk, koreansk og kinesisk.

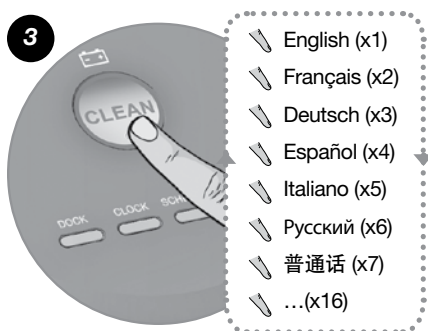
Roombas standardindstillede sprog er engelsk. For at ændre det standardindstillede sprog:



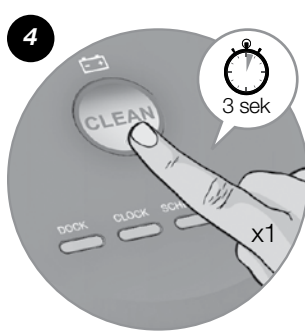
Tag Roomba af Home Base™.
Tænd for Roomba ved at trykke på
CLEAN, til indikatorerne lyser.



Tryk og hold DOCK nede, til Roomba
bipper og siger det nuværende sprog.
Slip DOCK. Nu er Roomba i
sprogvalgsfunktionen.



Tryk på CLEAN flere gange, til du hører
det sprog, du ønsker.



Tryk og hold CLEAN nede for at slukke for
Roomba og bekræfte dit sprogvalg.

Rengøringsmønster

Roomba rengør gulve på en anden måde end de fleste mennesker vha. dens robotintelligens, så hele gulvet gøres effektivt rent, under og omkring møbler og langs væggene.

Mens den gør rent, beregner Roomba den optimale rengøringsrute og fastslår, hvornår dens forskellige rengøringsmetoder skal bruges:



Spiral

Roomba benytter en spiralbevægelse til rengøring af et koncentreret område.



Vægfølgning

Roomba rengør hele lokalets perimeter og navigerer rundt om møbler og forhindringer.

Lokalekrydsning

Roomba kører på kryds og tværs i lokalet for at sikre fuld rengøringsdækning.

Detektion af snavs

Når Roomba fornemmer skidt, lyser Dirt Detect™ op, og Roomba gør ekstra rent i det område vha. en frem-og-tilbage bevægelse i stil med en traditionel støvsuger.



For den mest effektive rengøring skal du fjerne alt rod fra gulvet og bruge en Virtual Wall® til at begrænse Roomba til ét lokale.

Rengøringsfunktioner

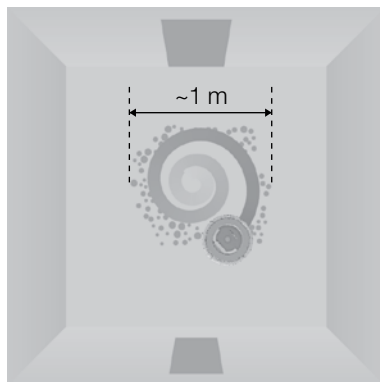
Roomba rengør ud fra den rengøringsfunktion, du vælger.

Roomba har tre rengøringsfunktioner:



Rengøringsfunktion

Roomba beregner automatisk lokalets størrelse og justerer sin rengøringstid tilsvarende.



Stedfunktion

Roomba roterer ca. en meter (tre fod) i diameter, og roterer så tilbage til det sted, hvor den startede, hvormed den rengør et lokaliseret område intensivt.

Planlagt rengøringsfunktion

Når der er programmeret et rengøringstidspunkt i fremtiden, benytter Roomba denne funktion. På det specificerede tidspunkt forlader Roomba sin Home Base™, gør rent og vender så tilbage til Home Base for at genoplade, når det er klaret.

Rengøringssystem

AeroForce™ rengøringssystem

AeroForce-systemet bruger en kombination af to banebrydende teknologier, sammenfiltringsfrie snavsudsugere og en kraftig vakuumkanal for at give mere rengøringskraft og mindre vedligeholdelsebøvl.

Sammenfiltringsfrie AeroForce™ Snavsudsugere

Dobbelte, modroterende udsugere omfatter solide gummigevind, der griber skidt og snavs fra enhver gulvtype, mens det sikrer, at du aldrig står over for problemet med børster, der er dækket af sammenfiltret hår.

Kraftig vakuumkanal

Accelereret luftstrøm gennem en forseglet kanal, der på dramatisk vis øger sugekraften på gulvet, så skidt, snavs og allergener overføres gennem udsugerne og ind i den store HEPA-filtrerede beholder.

Roterende sidebørste

Rengør langs vægkanter og hjørner.

Gulvoverflader

Roomba virker på træ, tæpper, fliser, vinyl og laminat, og den tilpasser sig automatisk de forskellige gulvtyper. Roomba opfanger automatisk trapper og andre kanter.

Anti-sammenfiltringssystem

Roomba hænger ikke fast i ledninger, tæppekanter eller kvaster. Når Roomba opfanger, at den har opsamlet en ledning eller en kvast, stopper den automatisk sine primære børster eller sidebørste og forsøger at undgå dem. Roomba kan komme med klikkende lyde, når anti-sammenfiltringssystemet er aktiveret.



Roomba kan gå i stå, når den står over for runde kanter, og den kan glide hen over særligt glatte overflader. Gulve i meget mørke farver kan resultere i, at Roombas kantsensorer fungerer mindre effektivt.

Batteriopbevaring og opladning



For den bedste præstation skal Roomba-batteriet oplades natten inden, Roomba bruges for første gang.

Roomba strømforsynes af et genopladeligt batteri. Roombas batteri kan holde til hundredvis af rengøringscyklusser, hvis der passes godt på det.

Batteriets levetid

For at forlænge batteriets levetid anbefaler iRobot, at Roomba altid holdes opladet. For yderligere oplysninger om, hvordan du bevarer Roomba-batteriets levetid, kan du besøge global.irobot.com.



Genoplad Roomba så hurtigt som muligt efter brug. Det kan beskadige batteriet at vente flere dage.



Ved opbevaring væk fra Home Base skal batteriet tages ud af Roomba og opbevares på et køligt og tørt sted.

Rengøringsstid

Du bør genoplade Roomba-batteriet helt inden hver rengøringscyklus. Når det er helt opladet, lyser Batteriindikatoren grøn, og Roomba-batteriet vil vare til mindst én hel rengøringscyklus.

16 timers genopfriskende genopladning

Hvis Roomba har været væk fra Home Base™ i en længere periode, vil det starte en særlig 16 timers genopladningscyklus. Denne omfattende opladning genopfrisker Roomba-batteriet og forlænger dets levetid. Under opladning blinker CLEAN-knappen på Roomba hurtigt. Bemærk: For de bedste resultater må opladningen til genopfriskning ikke afbrydes.

Opladning af Roomba

For at oplade Roomba skal ledningen kobles til Home Base og din robot sættes på Home Base™.



Når Roomba befinder sig på Home Base, skal du sørge for, at strømindikatoren på Home Base er tændt.

Opladningsindikatorer

Roomba bruger batteriikon-indikatoren til at angive, at den lader op. Brug dette diagram for at fastslå batteriets status.

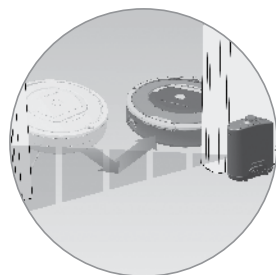
BATTERIIKON	BATTERISTATUS
Fast rødt lys	Batteriet er tomt
Gule blink	Oplader
Fast grønt lys	Helt opladet
Hurtige gule blink	16 timers genopfriskende genopladning

Auto Virtual Wall®

(ekstra tilbehør, der er kompatibelt med alle modeller)

En Virtual Wall skaber en usynlig barriere, som Roomba ikke vil krydse. Det gør det nemt at begrænse Roomba til et bestemt lokale eller område og forhindre den i at komme for tæt på skrøbelige eller farlige ting.

Du kan indstille en Virtual Wall til at blokere åbninger på op til ca. to meter (syv fod). Den skaber en kegleformet barriere, så strålen gradvist bliver bredere. Virtual Wall skaber også en beskyttende halo omkring sig selv, hvormed Roomba forhindres i komme for tæt på.



For den bedste præstation skal en Virtual Wall anbringes uden for den dør, du ønsker at blokere.



Ret pilene øverst på Virtual Wall mod den åbning, du vil blokere.

Auto Virtual Wall

Når en Virtual Wall er indstillet til Auto-funktion, blinker strømindikatorens konstant for at angive, at den er tændt. Når batteriniveauet er lavt, blinker Virtual Wall to gange efter hinanden for at angive, at den behøver nye batterier. I Auto-funktionen bør batterierne vare ca. seks måneder. For at spare på batterierne skal der slukkes for Virtual Wall.



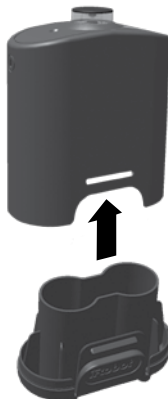
Isætning af batterier

1

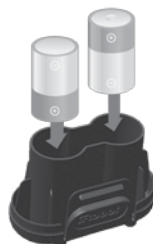


Batterirum

2



3



To alkaline C-batterier

Virtual Wall® Lighthouse™

(ekstra tilbehør til nogle modeller)

Et Virtual Wall Lighthouse kan fungere som både et Lighthouse og en Virtual Wall.

- **I Lighthouse-funktionen** lader den Roomba rengøre flere lokaler effektivt, inden den vender tilbage til Home Base.
- **I Virtual Wall-funktionen** blokerer den områder, som du ikke vil have gjort rent.

Brug blot Funktionsvælgeren for at foretage dit valg. I begge funktioner tændes og slukkes der automatisk for Lighthouse, når du tænder og slukker for Roomba. Den øverste indikator lyser, når den er tændt.

Hvert Lighthouse kører på to alkaline C-batterier. En blinkende strømindikator betyder, at batterierne snart skal udskiftes.

Sådan bruger du Lighthouse-funktionen

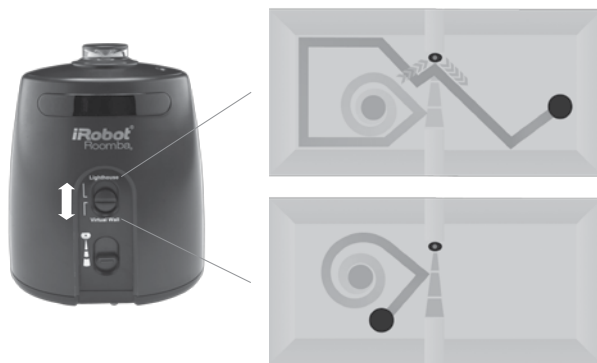
Anbring blot Lighthouse i døren med logoet vendt fremad. Når Roomba er færdig med det første lokale, vil Lighthouse hjælpe den med at navigere rundt i dit hjem, hvormed den kan rengøre værelse efter værelse. Når Roomba er færdig med rengøringen, vil Lighthouse lede den tilbage til dens Home Base til genopladning.

Du kan bruge Lighthouses og Virtual Walls samtidigt. Du skal dog undgå at anbringe dem for tæt på hinanden, på Home Base eller på møbler, der kunne blokere de usynlige stråler. Ellers vil Roomba eventuelt ikke genkende Lighthouses eller være i stand til at vende tilbage til dens Home Base.

Sådan bruger du Virtual Wall-funktionen?

I Virtual Wall-funktionen skaber Lighthouse usynlig barriere, som Roomba ikke vil krydse. Den slukker automatisk, når Roomba slukkes.

Anbring blot Lighthouse i midten af døren. I modsætning til en Virtual Wall omfatter Lighthouse en områdevælger, der lader dig justere barrierelængden - op til 2,4 meter (otte fod). Bemærk: Indstilling af et længere område dræner hurtigere batteriet.



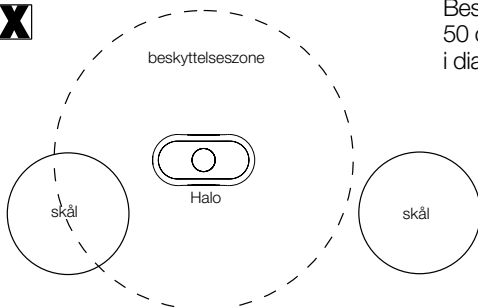
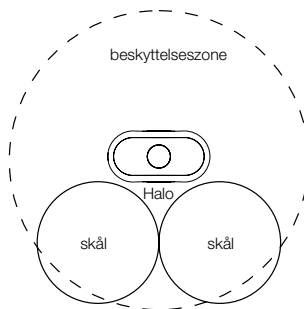
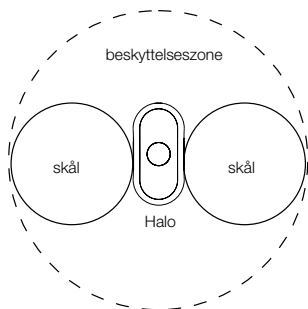
Virtual Wall® Halo™

(ekstra tilbehør, der er kompatibelt med alle modeller)

Virtual Wall® Halo™ gør Roomba perfekt til hjem med kæledyr. Ved at indstille en beskyttelseszone omkring Virtual Wall™ forhindrer Halo Roomba i at støde ind i eller forstyrre dit kæledyrs mad- og vandskåle.

Følg disse trin for at indstille Virtual Wall Halo:

1. Når du har sat batterier i Virtual Wall, skal den sættes helt ind i Haloen. Virtual Walls runde linse bør være helt synlig overst.
2. Anbring Haloen på gulvniveau med Roomba og tæt på skålene (som vist nedenfor).
3. Hvis du har en skål, skal den anbringes ved siden af Halo, mens den næsten er i berøring med væggen. Hvis du har to skåle, skal der anbringes en på hver side af Haloen.



Beskyttelseszone med ca. 50 centimeter (20 tommer) i diameter



Virtual Wall Halo virker på ikke-metalskåle med en diameter på mindre end 25 centimeter (10 tommer) og en højde på op til 8,9 centimeter (3,5 tommer).



Efterhånden som Virtual Wall-batteriets niveau bliver lavt, vil feltet eventuelt ikke være kraftigt nok til at beskytte din(e) skål(e). Hvis det sker, skal batterierne udskiftes.

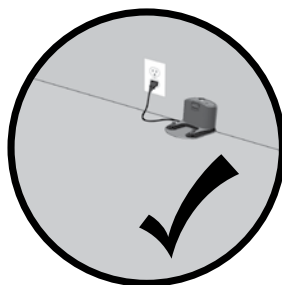
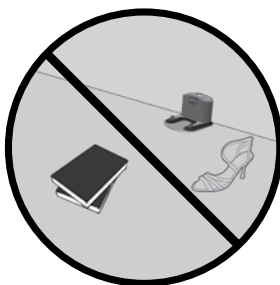
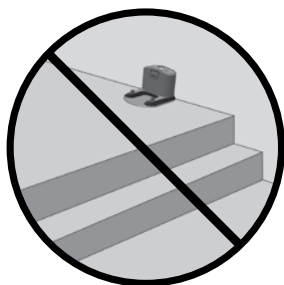
Home Base™

Til slut i en rengøringscyklus, eller når Roomba-batteriet er lavt, vender den tilbage til Home Base for at genoplade. Roomba er nødt til at finde Home Bases infrarøde signal for at vende tilbage.

- Hav altid Home Base sat i en stikkontakt. Når Home Base er sat i en stikkontakt, blinker strømindikatorens for at angive, at Home Base er koblet til strømkilden.
- Hvis Roomba vender tilbage til Home Base, men ikke kan kobles til, vil den forsøge igen, til den kobles til.
- Når Roomba kobles til, holder strømindikatorens på Home Base op med at blinke og lyser konstant grønt.
- Inden for et minut efter tilkobling går Roomba i dvaletilstand, hvor kun batteriindikatoren lyser for at vise opladningsstatus.

Placering af Home Base

Anbring Home Base på en hård, plan overflade op mod en væg. Sørg for, at den er mindst 1,2 meter (fire fod) fra alle stole, og at Roomba har en klar rute til at nå den.

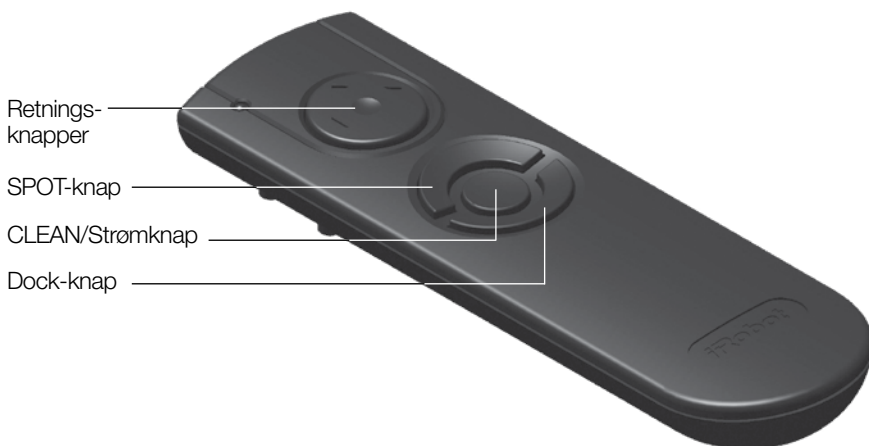


Home Base må ikke anbringes inden for 1,2 meter (fire fod) af en trappe.

Fjernbetjening

(ekstra tilbehør til alle modeller)

Fjernbetjeningen lader sig bekvemt kontrollere Roombas funktioner. Du kan bruge den til at tænde og slukke for Roomba og styre den omkring i dit lokale, uden at du behøver bukke dig ned. Den giver dig også fjernadgang til disse kommandoer:



Inden du bruger fjernbetjeningen for første gang, skal du isætte 2 AA-batterier.

SPOT	Roomba roterer ca. en meter (tre fod) i diameter, og roterer så tilbage til det sted, hvor den startede, hvormed den rengør et lokaliseret område intensivt.
CLEAN	Roomba beregner automatisk lokalets størrelse og justerer sin rengøringstid tilsvarende.
Dock	Roomba forsøger at koble til Home Base™, hvis den er til stede.



Sørg for, at der er en direkte sigtelinje fra fjernbetjeningen til Roomba, og at fjernbetjeningen er rettet mod Roomba.



Fjernbetjeningen, Virtual Wall®, Lighthouse™ og Home Base™ fungerer vha. en usynlig infrarød stråle. Hvis de alle bruges i samme område, kan Roomba eventuelt se flere infrarøde signaler og vil ikke fungere. Fjernbetjeningen VIL IKKE fungere, når Roomba er tæt på en Virtual Wall.

Trådløst kommandocenter

(ekstra tilbehør til 880-modellen)

Det trådløse kommandocenter lader dig styre alle Roomba-funktionerne fra op til 7,6 meters afstand. Brug det trådløse kommandocenter til at tænde og slukke for Roomba, planlægge op til syv rengøringstidspunkter om ugen og styre Roomba omkring i lokalet.

For at planlægge rengøring med Roomba bruges knapperne på det trådløse kommandocenter, som om de sad på selve robotten. Se side 27 for detaljerede oplysninger om indstilling af uret på Roomba sammen med indstilling, ændring og sletning af rengøringsplanen.

Inden du bruger det trådløse kommandocenter for første gang, skal du isætte 4 AA-batterier.

Hvis du køber et trådløst kommandocenter, kan du besøge global.irobot.com for detaljerede oplysninger om indstilling af det trådløse kommandocenter med Roomba.



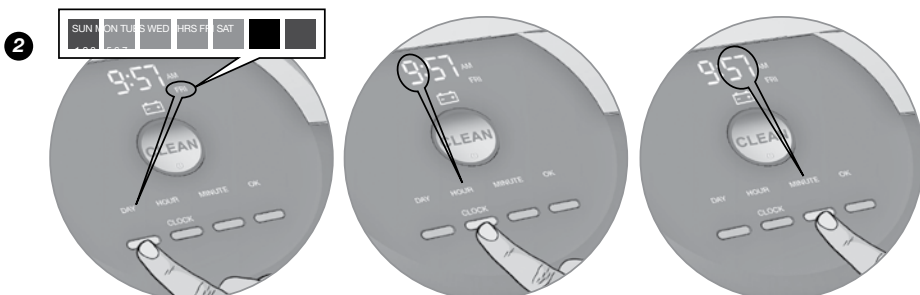
Programmering af Roomba®

Indstilling af klokkeslæt

Du skal indstille klokkeslættet, inden Roomba programmeres til rengøring. Sådan indstilles klokkeslættet:



Tryk på CLOCK.



Brug knapperne DAY, HOUR og MINUTE individuelt for at indstille det rigtige klokkeslæt.



Tryk på OK, og Roomba vil bippe for at angive, at klokkeslæt og dato er blevet indstillet.

Programmering af Roomba®

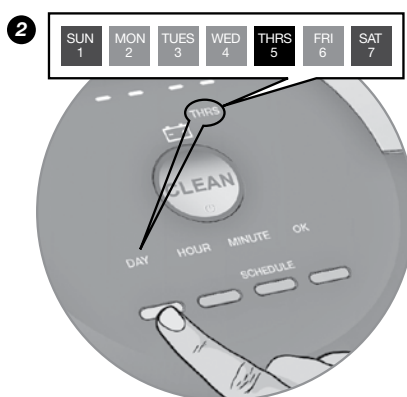
Indstilling af et program

Du kan programmere Roomba til at gøre rent en gang om dag, op til syv gange om ugen.

Du skal indstille tidspunktet, inden du indstiller et program. Sådan indstilles et program:



Tryk på SCHEDULE.



Brug knapperne DAY, HOUR og MINUTE individuelt for at indstille programmet.



Tryk på OK, og Roomba vil bippe for at angive, at programmet er blevet indstillet.

Visning af planlagte programmer

Sådan vises Roombas planlagte rengøringstidspunkter:

1. Tryk på SCHEDULE.
2. Tryk på DAY for at køre gennem de planlagte rengøringstidspunkter.
3. Tryk på OK.

Sletning af et program

Sådan slettes et planlagt rengøringstidspunkt:

1. Tryk på SCHEDULE.
2. Tryk på DAY for at køre gennem de planlagte rengøringstidspunkter.
3. Når Roomba viser det planlagte rengøringstidspunkt, som du ønsker at slette, skal du trykke og holde DAY nede i fem sekunder. Roomba vil bippe for at angive, at rengøringstidspunktet er blevet slettet.
4. Tryk på OK.

Ændring af planen

Sådan ændres den planlagte rengøring:

1. Tryk på SCHEDULE.
2. Tryk på DAY for at køre gennem de planlagte rengøringstidspunkter.
3. Når Roomba viser det planlagte rengøringstidspunkt, du ønsker at ændre, skal du trykke og holde HOUR og MINUTE nede for at foretage ændringen.
4. Tryk på OK, og Roomba vil bippe for at angive, at programmet er blevet ændret.



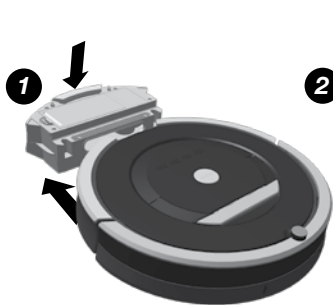
Uret på Roomba kan vises i enten 12-timers format (am/pm) eller 24-timers format. For at skifte mellem de to visninger skal du trykke og holde CLOCK nede i 5 sekunder. Skift mellem 12-timers og 24-timers format vha. af CLOCK-knappen. Tryk OK for at gemme indstillingen. Roomba bipper, og uret lyses kort op for at angive, at urformatet er blevet skiftet.

Uret på Roomba vil skifte tilbage til det standardindstillede 12-timers format (am/pm), når batteriet frakobles eller er meget lavt.

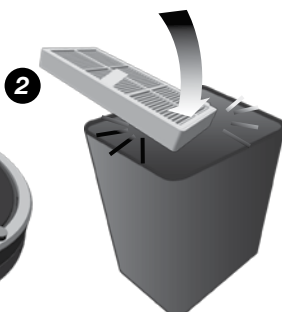
Regelmæssig vedligeholdelse

For at bevare Roombas toppræstation bør du foretage følgende vedligeholdelse:

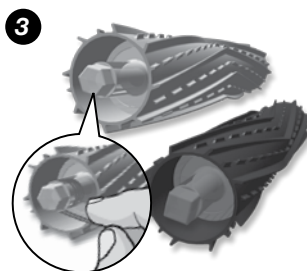
Komponent	Vedligehold	Udskift
Beholder	Efter hver brug	Ikke relevant
Filter	En gang om ugen (to gange om ugen i hjem med kæledyr)	Hver anden måned
AeroForce™ Snavsudsugere	Hver fjerde måned (hver tredje måned i hjem med kæledyr)	En gang årligt
Sensorer	Tør af én gang om ugen	Ikke relevant
Forhjul	En gang om ugen	Efter behov
Roterende sidebørste	En gang om ugen	Efter behov
Roomba kontaktpunkter	En gang om ugen	Ikke relevant
Home Base™ kontaktpunkter	En gang om ugen	Ikke relevant



Tag Roomba-beholderen ud, og tøm den efter hver brug. Tryk på knappen, og træk for at tage beholderen ud.



Rengør Roomba-filteret ved at banke det mod skraldespanden. Tag filteret ud, og ryst snavset ud. Filteret må ikke vaskes.



Rengør Roomba-udsugerne. Fjern alt hår fra Roombas gule udsugerhætter (hår vil nemt kunne trækkes ud). AeroForce™ ekstraktorer eller ekstraktordæksler må ikke vaskes.



Filterdøren vil IKKE lukke, med mindre der er isat et filter.



Hvis du bemærker, at Roomba opsamler mindre snavs fra gulvet, skal beholderen tømmes, filteret rengøres og udsugerne rengøres.



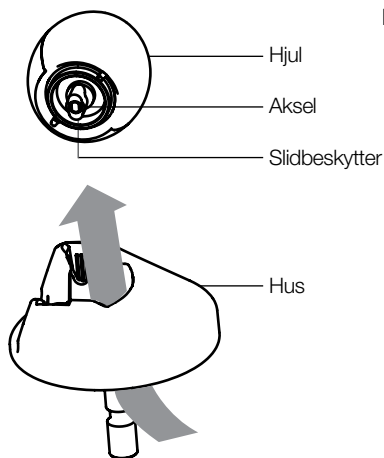
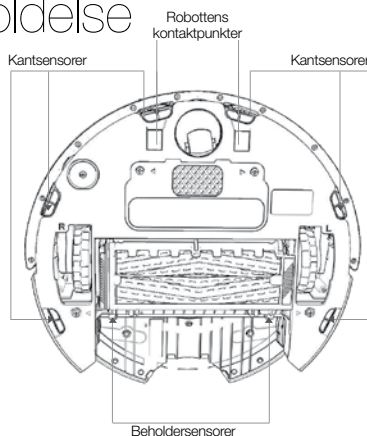
Forsøg ikke at køre Roomba uden udsugerhætterne. Hvis du mister udsugerhætterne til Roomba, kan du kontakte iRobot kundeservice for erstatningshætter.

Regelmæssig vedligeholdelse

Rengør Roomba-sensorene.

Tør følgende genstande af med en ren og tør klud hver uge:

1. Fire kantsensorer foran
2. To kantsensorer bagtil
3. To Home Base™ kontaktpunkter
4. To kontaktpunkter på robotten
5. To beholdersensorer
6. To indvendige porte til beholdersensorer
7. To udvendige sensorporte på beholderen



Rengør Roomba forhjul.

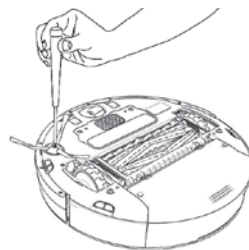
1. Træk hårdt i Roombas forhjul for at tage det af robotten.
2. Fjern snavs fra hjulets hulrum.
3. Tag forhjulet ud af dets hus ved at skubbe det igennem nedefra. Fjern alt hår, der sidder fast i slidbeskyttelsen.
4. Hvis hjulets rotation stadig er hæmmet, skal du tage fat om hjulet med den ene hånd ved at anbringe din finger over en af slidbeskytterne. Brug derefter din anden hånd til at trække den anden slidbeskytter på for at fjerne akslen fra hjulet.
5. Fjern alt hår og snavs fra aksel- og hjulmontagen.
6. Sæt slidbeskytterne og akselsamlingen tilbage på hjulet og hjulet tilbage i huset.



Hvis forhjulene er tilstoppet med hår og snavs, kunne det beskadige gulvet.

Rengør den roterende sidebørste.

Brug en mønt eller lille skruetrækker til at fjerne skruen. Fjern så børsten, rengør den, og sæt den tilbage på plads.



Se efter de gule dele, når du vedligeholder Roomba. Disse dele er designet til at blive fjernet og rengjort, hver gang du tømmer Roomba-beholderen.

Fejlfinding

Roomba vil fortælle dig, at der er noget galt med en to-tonet "åh-åh"-lyd efterfulgt af en stemme. Fejlfindingsindikatoren vil også blinke. Der henvises til diagrammet nedenfor for at løse problemer med Roomba. Hvis problemet ikke løses, kan du besøge global.irobot.com.

Driftsfejl



Tryk på CLEAN for at gentage fejlmeldelsen på Roomba.

Roomba blinker og siger ...	Sandsynlig årsag	Handling
Fejl 1. Flyt Roomba til et nyt sted, og tryk så på CLEAN for at genstarte.	Roomba sidder fast med et hjul, der hænger nedad.	Sørg for, at Roomba-hjulene er solidt anbragt på gulvet. Start på et nyt sted, hvis Roomba sidder fast. Rengør dens sidehjul for hår og snavs, hvis Roomba ikke sidder fast. Skub hjulene ind og ud og tjek, at de begge kan dreje frit.
Fejl 2. Åbn Roombas udsugerstativ, og rengør udsugerne.	Roombas primære udsugere kan ikke dreje.	Fjern og rengør Roombas udsugere og hætter. Rengør Roombas sidehjul for hår og snavs.
Fejl 5. Rotér Roombas sidehjul for at rengøre dem.	Roombas sidehjul sidder fast.	Rengør Roombas sidehjul for hår og snavs. Skub hjulene ind og ud og tjek, at de begge kan dreje frit. Start Roomba på et nyt sted.
Fejl 6. Flyt Roomba til et nyt sted, og tryk så på CLEAN for at genstarte.	Roombas kantsensorer er snavsede, den hænger ud over en kant, eller den sidder fast på en mørk overflade.	Start på et nyt sted, hvis Roomba sidder fast. Hvis Roomba ikke sidder fast, skal dens kantsensorer tørres af med en tør klud. Start på et nyt sted.
Fejl 7. Rotér Roombas sidehjul for at rengøre dem.	Roombas sidehjul sidder fast.	Rengør Roombas sidehjul for hår og snavs. Skub hjulene ind og ud og tjek, at de begge kan dreje frit. Start Roomba på et nyt sted.
Fejl 8.	Roombas blæser sidder fast.	Tag Roomba-beholderen ud, og tøm den. Bank derefter kort på beholderen for at løse eventuelt fastsiddende snavs.
Fejl 9. Bank på Roomba-stopperen for at rengøre den.	Roomba-stopperen sidder fast, eller stoppersensoren er snavs.	Bank kort på Roomba-stopperen flere gange for at løse eventuelt snavs, der kan sidde fast nedenunder.

Fejl 10. Rotér Roombas sidehjul for at rengøre dem.	Roombas sidehjul sidder fast, eller dens stopper påviser ikke hindringer.	Hvis Roomba kører rundt i cirkler, skal dens sidehjul rengøres for hår og snavs. Skub hjulene ind og ud og tjek, at de begge kan dreje frit. Hvis den ikke kører rundt i cirkler, kan Roomba være i et meget stort lokale. Brug en Virtual Wall® til at skabe et mindre rengøringsområde.
Fejl 11.	Roomba har en intern fejl.	Ring til iRobot kundeservice.

Problemer under opladning

Roomba blinker...	Roomba viser...	Roomba siger...	Sandsynlig årsag	Handling
1 gang	Err 1	Opladningsfejl 1	Roomba-batteriet er ikke tilkoblet.	Bekræft, at Roomba-batteriets fane er fjernet. Fjern Roomba-batteriets, og tag så batteriet ud og sæt det i igen (se side 35).
2 gange	Err 2	Opladningsfejl 2	Roomba har en opladningsfejl.	Lad Roomba køle af i mindst en time, og prøv at oplade den igen.
3 gange	Err 3	Opladningsfejl 3	Roomba har en opladningsfejl.	Kontakt kundesupport.
5 gange	Err 5	Opladningsfejl 5	Roomba har en opladningsfejl.	Bekræft, at Roombas Home Base™ er monteret korrekt (se side 24). Tør kontaktpunkterne på Roomba og Home Base™ af.
6 gange	Err 6	Opladningsfejl 6	Roomba-batteriet er for varmt.	Lad Roomba køle af i mindst en time, og prøv at oplade den igen.
7 gange	Err 7	Opladningsfejl 7	Roomba-batteriet kører ikke af.	Lad Roomba køle af i mindst en time, og prøv at oplade den igen.



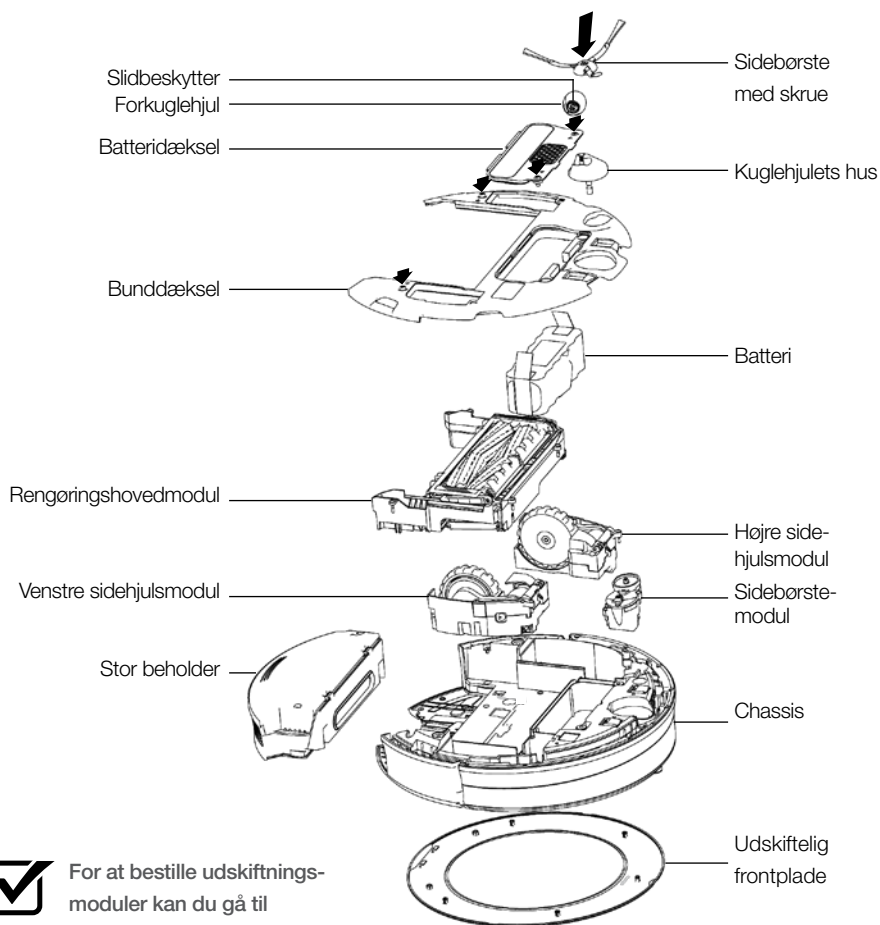
For at nulstille Roomba-softwaren skal CLEAN-knappen holdes nede i 10 sekunder. Dette vil rydde alle planlagte rengøringstidspunkter, nulstille uret og løse nogle af softwareproblemerne.

Udskiftelige moduler

Besøg global.irobot.com for at bestille reservedele.

Roomba har flere moduler, der kan udskiftes, inklusive dens drivhjul, roterende sidebørste, primære rengøringshoved, støvsugerbeholder, kuglehjul og batteri. For at få adgang til Roombas udskiftelige moduler skal følgende genstande fjernes i denne rækkefølge:

1. Skruen, der holder sidebørsten fast
2. De to skruer, der holder batteridøren nede
3. Batteriet
4. De to skruer, der holder bunddækslet nede

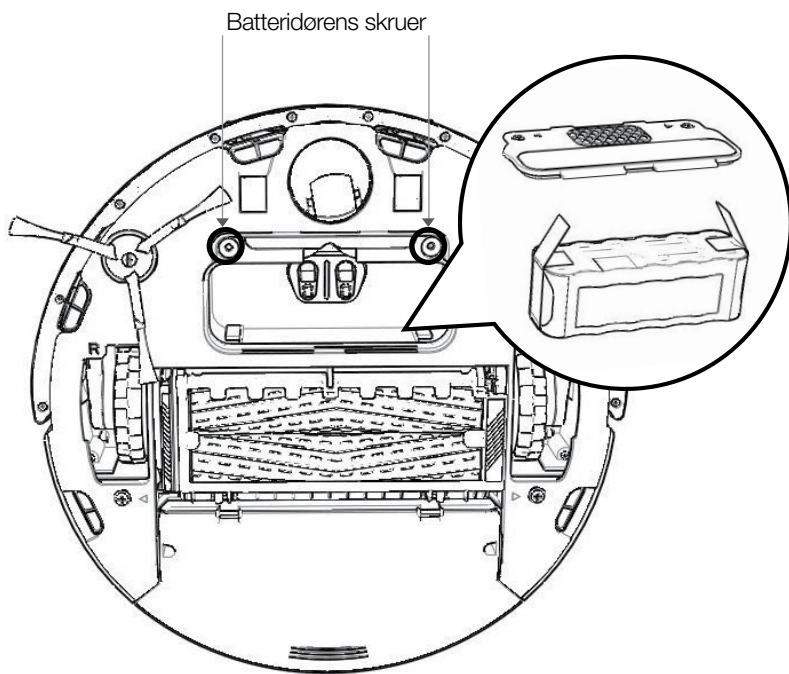


For at bestille udskiftningsmoduler kan du gå til global.irobot.com

Udtagelse af batteri

Følg denne vejledning for at tage Roomba-batteriet ud og sætte det tilbage på plads.

1. Skru de to skruer vist nedenfor ud, fjern batteridøren, og tag Roomba-batteriet ud.
2. Sæt Roomba-batteriet i igen med iRobot-logoet opad.
3. Sæt døren til Roomba-batteriet og de to skruer i igen.



Registrering

Registrer din Roomba nu for at aktivere din garanti og nyde eksklusiv adgang til:

- **iRobots prisbelønnede kundeservice:** Få support, der er skræddersyet til din specifikke robot, inklusive svar på spørgsmål, tips til vedligeholdelse, videodemoer og live chat.
- **Produktopdateringer og andre værdifulde oplysninger:** Vær blandt de første til at lære om nye robotter, eksklusive rabatter og særlige reklamekampagner.

Når du registrerer dit produkt, kan du også fortælle os om din oplevelse med din Roomba. iRobot lytter til vores kunder og forbedrer vores robotter baseret på din højt værdsatte feedback. Vi vil mægtigt gerne høre fra dig!

For at registrere din Roomba kan du besøge centeret for ejere af 800-serien på global.irobot.com/register. Der vil du også finde en lynguide, instruktionsvideoer, oplysninger om tilbehør, ofte stillede spørgsmål med mere.

Konformitetserklæring

iRobot Roomba® støvsugerrobot og tilbehør

Producenten: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA
erklærer, at Roomba sammen med Model 17062 og 17063 batteriopladere og Home Base overholder kravene i:

Lavspændingsdirektivet 73/23/EØF som omarbejdet ved 93/68/EØF og EMC-direktivet 89/336/EØF som omarbejdet ved 92/31/EØF.

Det erklæres endvidere, at Roomba og Roomba SE robotstøvsuger og tilbehør overholder følgende harmoniserede europæiske standarder:

År for CE-mærkning: 2004

EN 60335-1:2002 + A11:2004

Husholdningsapparater og lignende elektriske apparater - Sikkerhed del 1 - Generelle krav

EN 60335-2-2:2003

Husholdningsapparater og lignende elektriske apparater - Sikkerhed del 2 - Særlige krav til støvsugere og rengøringsapparater med vandsugning

EN 60335-2-29:2002

Husholdningsapparater og lignende elektriske apparater - Del 2-29 - Særlige krav til batterioplader

EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002

Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektrisk værktøj og lignende apparater - Del 1: Emission:

EN 55014-1:1997 + A2:2002

Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektrisk værktøj og lignende apparater - Del 2: Immunitet - Produktfamiliens standard

Lavspændingstest og EMC-test er blevet foretaget af:

TUV Rheinland i Nordamerika

Dette udstyr er blevet testet, og det er konstateret, at det overholder grænserne for en digital enhed af Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, når udstyret anvendes i et kommercielt miljø. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke er installeret og brugt i henhold til vejledningsmanualen, kan det forårsage skadelig interferens på radiokommunikation. Brug af dette udstyr i et beboelsesområde vil sandsynligvis forårsage skadelig interferens, og i det tilfælde vil brugeren skulle udbedre interferensen for egen regning.

iRobot® kundeserie uden for USA og Canada

Besøg **global.irobot.com** for:

- Få råd og tips til, hvordan du forbedrer din robots ydelse
- Få svar på spørgsmål
- Download en detaljeret produktmanual
- Kontakt din lokale distributør



© 2013-2014 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA. Alle rettigheder forbeholdes.
iRobot, Roomba, iAdapt og Virtual Wall er registrerede varemærker, der tilhører iRobot Corporation.
AeroForce, Dirt Detect, Home Base, Lighthouse og Halo er varemærker, som tilhører iRobot Corporation.

Amerikanske patent- numre www.irobot.com/patents | Andre patenter anmeldte. WC: 4432988